

Sistema de Terapia de Frío y Calor HC600



Manual de usuario

No opere esta unidad sin antes haber leído este manual.

01/ PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

Gracias por adquirir el Sistema de Terapia de Frío y Calor HC600.

Lea este manual detenidamente antes de utilizar el aparato y siga todas las instrucciones de manejo, advertencias, y precauciones. Se anulará la garantía si el producto no se utiliza de acuerdo con lo indicado en las instrucciones, advertencias y precauciones de este manual.

GUARDE EL INSTRUCTIVO Y LA TARJETA DE GARANTÍA.

Las precauciones de seguridad se muestran en dos apartados: advertencias y precauciones, las cuales se enumeran en función de su grado de atención.

Definiciones:

ADVERTENCIA: Indica que la información está relacionada con la seguridad y la eficacia, y que su incumplimiento puede ocasionar daños.

AVISO: Indica que la información contiene recomendaciones orientativas y que su incumplimiento puede afectar al funcionamiento normal del aparato.

ADVERTENCIA:

- Este aparato puede causar lesiones graves en la piel. El tiempo de duración y el intervalo de temperatura para la piel de cada paciente deben ser determinados de forma individual por un profesional de la salud.
- 2. El paciente no debe utilizar este aparato mientras está dormido o mientras no pueda supervisar su funcionamiento en intervalos de una hora, salvo lo que indique su médico.
- 3. Compruebe y asegúrese de que la pieza de conexión está seca antes de conectarla al cable.
- 4. Para evitar el riesgo de descarga eléctrica, asegúrese de tener las manos secas antes de enchufar y desenchufar la toma de corriente.
- 5. Asegúrese de que el panel de control y el cable de alimentación no entren en contacto con agua o hielo.
- 6. Desconecte el aparato inmediatamente después de cada uso.
- 7. No utilizar en la ducha.
- 8. No sumerja el aparato en agua u otros líquidos.
- 9. No coloque ni almacene el aparato cerca de la bañera o lavabo o en lugares donde pueda caerse. Si el equipo llegase a tener contacto con agua, desenchúfelo inmediatamente.
- 10. No utilice este producto si el cable de alimentación o el enchufe está dañado, no funciona correctamente, se cae o se moja. En caso de presentarse cualquiera de las situaciones indicadas, póngase en contacto con nuestro distribuidor autorizado lo antes posible para proceder a su inspección y reparación.
- 11. Evite trabajar en entornos inflamables o con fuertes interferencias electromagnéticas. Los equipos quirúrgicos de alta frecuencia, desfibriladores cardíacos, entre otros, pueden interferir en el funcionamiento normal del equipo. Procure mantenerse alejado de estos dispositivos mientras utilice el aparato.



- 12. Compruebe que el voltaje de la corriente eléctrica esté dentro del rango indicado. De lo contrario, si el voltaje es demasiado alto, el aparato podría dañarse, y si el voltaje es demasiado bajo, el control de la temperatura del dispositivo se vería afectado.
- 13. Si el equipo no funciona de forma correcta, apáguelo inmediatamente.
- 14. Enchufe y desenchufe el cable de alimentación mientras el aparato esté apagado.
- 15. Si el usuario no utiliza este aparato de acuerdo con los requisitos, procedimientos, advertencias y precauciones que se indican en el manual, puede causar que el equipo funcione incorrectamente e incluso provocar otros riesgos potenciales. La empresa no se hará responsable de los accidentes médicos o conflictos causados por el usuario que no haya leído detalladamente las instrucciones o utilice el equipo en contravención de las disposiciones descritas.
- 16. No desmonte ni altere este aparato sin la correspondiente autorización. De lo contrario, el usuario será responsable de las consecuencias causadas.

!\ AVISO:

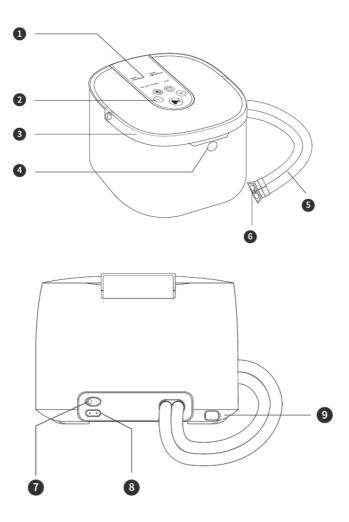
- 1. Después de usar, vacíe el agua que se encuentre dentro del aparato.
- 2. No aplique la almohadilla terapéutica directamente sobre la piel del paciente. Aplique siempre una capa protectora de tela entre la almohadilla terapéutica y la piel.
- 3. Si presenta alguna reacción adversa en la zona tratada, como aumento del dolor, ardor, ampollas, picor, aumento de la hinchazón, decoloración de la piel, aumento del enrojecimiento, cicatrices o cualquier otro cambio en el aspecto de la piel, consulte inmediatamente a su médico y suspenda el uso de este dispositivo.
- 4. Los niños, pacientes diabéticos, personas incapacitadas y pacientes con sensibilidad cutánea reducida o mala circulación sanguínea deben seguir las recomendaciones de un especialista profesional de la salud.
- 5. En caso de que un profesional médico prescriba el uso de este aparato en casa, se deberá capacitar al paciente para que lo utilice correctamente.
- 6. No desplace el aparato tirando del tubo de conexión, ya que este podría dañarse o romperse. Sujete el asa para moverlo.
- 7. No doble el tubo de conexión mientras el aparato está en funcionamiento, ya que podría provocar una circulación anormal del agua entre el aparato y la almohadilla terapéutica.
- 8. Una vez que se agote la vida útil del aparato y los accesorios, no los tire a la basura de manera arbitraria y deséchelos de acuerdo con la normativa local pertinente.
- Si el aparato no funciona como se indica en este manual y se desconoce el motivo, debe apagarlo e informar de la situación (incluido el modelo del equipo utilizado, el número de serie de producción, etc.) al distribuidor autorizado donde adquirió el producto.
- 10. No deje este aparato sin supervisión mientras este se encuentre enchufado a una toma de corriente.

- 11. No deje caer ni introduzca ningún objeto en las aberturas o mangueras de cualquier parte del aparato.
- 12. No ponga hielo en el modo de compresión "Caliente".
- 13. No lo utilice cerca de productos en aerosol (spray) o donde se administre oxígeno.
- 14. Si se producen interferencias causadas por cualquier otro aparato eléctrico cerca de su equipo, intente desenchufarlo de la toma de corriente para comprobar que no se trata de una fuente de interferencias electromagnéticas.

02/ PRODUCTO Y ACCESORIOS



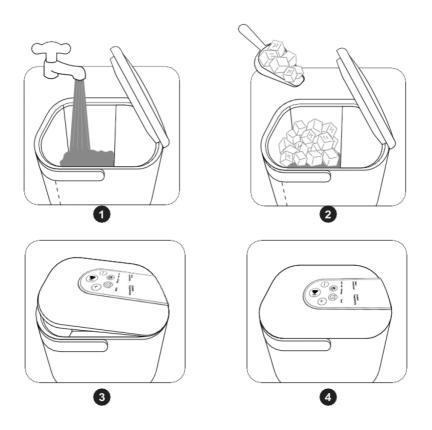
Lista de empaque			
HC600	1	Cable de alimentación	1
Manual del usuario	1	Almohadilla universal de terapia	1



- 1. Pantalla
- 2. Panel de control operativo
- 3. Asa
- 4. Botón de apertura de la tapa
- 5. Tubo de extensión
- 6. Conexión de la almohadilla
- 7. Interruptor de encendido
- 8. Entrada del cable de alimentación
- 9. Orificio de drenaje

03/ INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN

- 1. Asegúrese de que el aparato está apagado y que el cable de alimentación no está enchufado a una toma de corriente.
- 2. Abra la tapa del dispositivo.
- 3. Añada agua destilada o purificada al depósito hasta la línea de nivel de agua indicado.
- 4. Añada hielo picado o en cubos hasta la línea de nivel de hielo indicado.
- 5. Cierre la tapa del dispositivo.
- 6. No Introduzca hielo en el modo de compresión "Caliente".





 Asegúrese de que la almohadilla terapéutica no presenta ningún defecto. Coloque una capa protectora de tela sobre la zona a tratar. No utilice la almohadilla directamente sobre la piel.



2. Coloque la almohadilla terapéutica sobre la capa protectora. La superficie de tela de la almohadilla debe estar orientada hacia arriba.



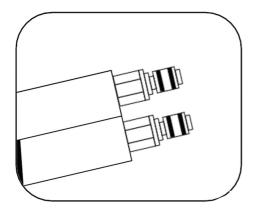
3. Las almohadillas terapéuticas incluyen bandas elásticas.

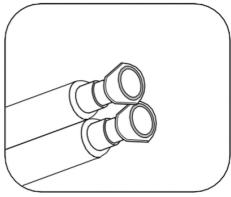


4. Coloque la almohadilla terapéutica sobre la zona a tratar, fije la banda elástica a la almohadilla y colóquela alrededor de la misma. Evite apretarla en exceso para no restringir el flujo sanguíneo o la circulación del agua.



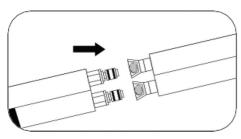
 Conecte la almohadilla terapéutica al tubo de extensión del aparato. Antes de conectarla, asegúrese de que el adaptador metálico de los acoplamientos (conectores) hembra está colocado correctamente, ejerciendo presión.

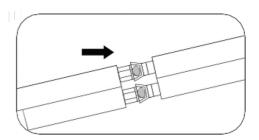




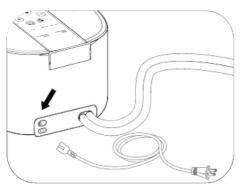
Acoplamientos (conectores) macho

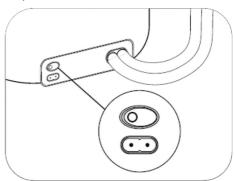
Acoplamientos (conectores) hembra



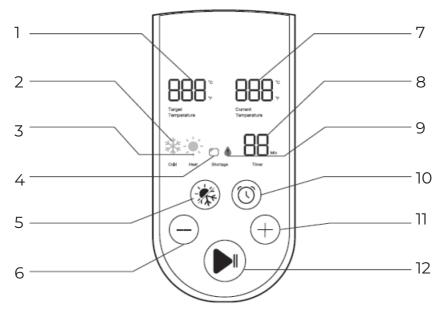


Para garantizar una correcta conexión, presione los acoplamientos macho hasta oír un clic en los acoplamientos hembra.

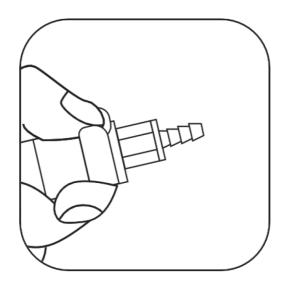




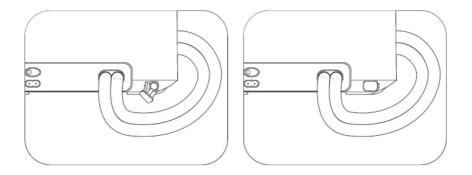
Conecte el cable de alimentación a una toma de corriente y encienda el interruptor.



- 1. Temperatura objetivo
- 2. Modo de compresión frío
- 3. Modo de compresión caliente
- 4. Indicador de falta de hielo
- 5. Selección modo frío/caliente
- 6. Disminuir la temperatura objetivo
- 7. Temperatura seleccionada
- 8. Temporizador
- 9. Indicador de falta de agua
- 10. Botón de temporizador
- 11. Aumentar la temperatura objetivo
- 12. Botón inicio/pausa
- Pulse el botón de alternancia de modo frío/caliente para ajustar el modo para compresas frías o calientes (el modo frío está activado por defecto). Pulse el botón del temporizador para ajustar la duración del tratamiento y, a continuación, pulse el botón de inicio/ pausa para iniciar el tratamiento.
- Pulse el botón "+" para aumentar la temperatura, y el botón "-" para disminuir la temperatura. La "temperatura objetivo" predeterminada para el modo compresa fría es de 420/8°C y para el modo compresa caliente es de 1080/42°C. Al encender el aparato y antes de pulsar el botón de inicio/pausa, pulse los botones "+" y "-" al mismo tiempo para cambiar la unidad de temperatura.
- Pulse el botón de inicio/pausa para pausar el tratamiento.
 Mantenga pulsado el botón de inicio/pausa para detener la tarea de tratamiento y restablecer el modo de aplicación frío/calor, la temperatura objetivo y la duración del tratamiento.



 Asegúrese de apagar el aparato antes de desconectar la almohadilla terapéutica del tubo de extensión. Presione el adaptador metálico de los acoplamientos hembra para extraer los acoplamientos macho.



• Después de cada uso, abra el orificio de drenaje para vaciar el agua del dispositivo y ciérrelo.

04/ ESPECIFICACIONES DEL PRODUCTO

Dimensiones	30cm (largo) x 30cm (ancho) x 22cm (alto)	
Pantalla	LED	
Rango de temperatura	Frío: 42°F-50°F/6°C- 10°C Calor: 100°F- 108 °F /38°C- 42°C	
Tiempo de enfriamiento	Temperatura objetivo: <10 min	
Modo alarma	Falta de agua y hielo	
Capacidad del depósito de agua	3500 ml	
Nivel de ruido	<55 dB(A)	
Tubo de extensión	>1.5 m	
Temperatura de almacena- miento/ transporte	23°F-118°F/-5°C- 48°C	
Peso neto	4kg	
Unidad de temperatura	Fahrenheit / Celsius	
Temporizador	30/60/90 min	
Tiempo de calentamiento	Temperatura objetivo: <12 min	
Duración termostática	>90 min	
Líquido aceptable	Agua destilada o purificada	
Tolerancia	±2°F/ ±1°C	
Cable de alimentación	>1.8 m	
Alimentación	110V AC 50/60Hz	

05/ RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Defecto	Causa	Método de resolución de pro- blema	
	La fuente de alimenta- ción del dispositivo no está conectada o está conectada a una toma de corriente que no corresponde	Compruebe que el en- chufe esté correctamente conectado a la toma de corriente y que la fuente de alimentación cumpla con las condiciones del producto	
Rango de temperatura	El interruptor del dis- positivo no está encen- dido	Encienda el interrup- tor de alimentación del aparato	
	Cantidad de agua insu- ficiente	Añada agua purificada hasta el nivel indicado	
Capacidad del depósito de agua	El aparato no está en- cendido	Pulse el botón de inicio/ pausa para encender el aparato	
	Falta de hielo	Añada hielo hasta el nivel indicado	

Defecto	Causa	Método de resolución de problema	
Nivel de ruido	Los acoplamientos no están conectados co- rrectamente	Conecte los acoplamien- tos como se indica en las instrucciones	
	El tubo de extensión o la almohadilla terapéu- tica están rotos	Contacte a su distribuidor autorizado para reempla- zar la pieza	
Tubo de extensión	El agua no fluye debi- do a que el tubo está doblado	Ajuste el tubo para que e agua fluya correctament	
	No hay suficiente agua en el flujo de trabajo	Pulse el botón de inicio/ pausa para pausar el tratamiento durante l minuto	
Temperatura de almacena- miento transporte El adaptador metálico no está colocado co- rrectamente		Coloque el adaptador co- rrectamente ejerciendo presión	

06/ MANTENIMIENTO

- Si el aparato está sucio, apáguelo y desconecte el cable de alimentación, luego límpielo con un paño suave humedecido con agua limpia.
- No utilice autoclaves, secadoras o productos similares para secar el equipo.
- Verifique regularmente el estado del equipo y del cable de alimentación para comprobar que no hay grietas ni daños.
- Revise periódicamente el sellado de la almohadilla terapéutica y el tubo de extensión para evitar fugas de agua.
- Una vez finalizada su terapia, apague el aparato y desenchufe el cable de alimentación antes de almacenarlo durante un periodo prolongado. Vacíe el agua del dispositivo y coloque el aparato en un lugar fresco, a la sombra y a temperatura ambiente, alejado de la humedad, en un entorno libre de movimientos bruscos, polvo y gases corrosivos.
- Para volver a utilizar el aparato después de un almacenamiento prolongado, es necesario primero limpiarlo. Conecte la almohadilla terapéutica usada, llene el depósito de agua con agua purificada, encienda el equipo para hacer circular el agua a través del tubo de conexión durante aproximadamente 3 minutos y, a continuación, apague el aparato, vacíe el agua en circulación, deseche la almohadilla terapéutica y sustitúyala por una nueva.
- El dispositivo se puede trasladar a través de cualquier medio de transporte. Evite golpes fuertes, movimientos bruscos, salpicaduras de lluvia y nieve durante su desplazamiento. Consulte las especificaciones del producto para conocer la temperatura de transporte adecuada.
- No intente reparar este aparato por su cuenta, ya que podría resultar perjudicial para el usuario. La reparación del aparato anulará automáticamente la garantía. Si el dispositivo está dañado, debe devolverse a su proveedor o a un distribuidor autorizado para su reparación o mantenimiento necesario.

07/ PÓLIZA

- La empresa ofrece una garantía de un (1) año para el Sistema de Terapia de Frío y Calor a partir de su fecha de compra, siempre que se haga un uso adecuado del mismo.
- La garantía de la almohadilla terapéutica es de tres (3) meses a partir de la fecha en que se adquiera el producto, siempre que se haga un uso adecuado del mismo.
- Esta garantía sólo se aplica al comprador inicial del Sistema de Terapia de Frío y Calor y no es transferible.
- · Alcance de la garantía
- Los daños provocados por factores externos no podrán ser considerados parte de la garantía, incluyendo, pero no limitándose a accidentes, daños provocados por un uso inadecuado del producto, uso distinto al descrito en el manual, almacenamiento inadecuado, y desmontaje o reparación sin autorización oficial.
- La garantía no cubre las rayaduras ni el desgaste del aparato y sus accesorios.
- · Servicio de garantía
- Para obtener servicios de garantía, póngase en contacto con su distribuidor autorizado. Esta garantía no es transferible

Póliza de Garantía		5. Los accesor que tiene HER
Producto Modelo		A. Madero, C Guadalajara o
		Situacio
Marca No. de Serie		Cuando el p Cuando el p Cuando el p Cuando el p Cuando el p
		importador o
La presente garantía tiene vigencia por 1 año a partir de la fecha de	de la fecha de	5. Desgaste na
entrega. Se extiende la presente en la Ciudad de		como agua, ar
el de de	del 20	7. Productos qu 8. Castos de el
PREMIUM MEDICAL		9- Cuando el p
Poniente 126, No. A-62, Colonia Nueva Vallejo, C.P. 07750, Gustavo	o7750, Gustavo	
 A. Madero, Ciudad de México, México. 		Nombre

ios, refacciones, componentes y/o consumibles podrán ser adquiridos en cualquiera de las sucursales KCOM como el Centro de Servicio Técnico ubicado en Poniente 126 No. A-62 Col. Nueva Vallejo, Gustavo Ciudad de México, México. C.P. 07750 o en cualquiera de nuestras sucursales HERGOM Puebla, Monterrey con líneas de atención al 800 087 0890.

ones No Cubiertas Por La Garantía

- producto se hubiese utilizado en condiciones distintas a las normales.
- producto no hubiese sido operado de acuerdo con el instructivo de uso que se le acompaña.
- producto hubiese sido alterado o reparado por personas no autorizadas por el fabricante nacional, comercializador responsable respectivo.
- producto hubiese sufrido algún daño por descarga eléctrica o variación de voltaje atural de la mercancía.
- sados por agentes externos de carácter químico o electroquímico, así como invasión de cuerpos extraños que presenten el número de serie alterado o removido.
 - producto haya sido adquirido fuera de los canales legales de compra. nvió u operación logística para llevar a cabo el proceso de garantía.

Firma:

Fecha de Entrega:

1. Esta garantía ampara cualquier defecto de fabricación, piezas y componentes y mano de obra; siendo único que intervenga para efectuar dichas intervenciones; liberando al consumidor por costos de reparación y mano

Términos y Condiciones

responsabilidad exclusiva de PREMIUM MEDICAL/HERGOM efectuar las revisiones correspondientes v/o aiustes que

se requieran durante la vigencia de la póliza, a condición de que el personal de PREMIUM MEDICAL / HERCOM sea el El consumidor se obliga a entregar el equipo defectuoso, motivo de ésta Póliza, el cual deberá estar completo y sin

de obra siempre y cuando sea defecto de fabricación y no por mal uso.

daños visibles.

zəpilev əb olləs

4. Para hacer EFECTIVA esta garantía será necesario en todo caso, presentar esta garantía debidamente requisitada y Esta garantía ampara únicamente el producto arriba especificado.

sellada o factura de compra, en nuestro centro de servicio técnico ubicado en Poniente 126 No.A-62 Col. Nueva Vallejo, Gustavo A. Madero, Ciudad de México, México. C.P. 07750 o en cualquiera de nuestras sucursales HERGOM: Puebla: Calle 29 Pte. No. 1102, Col. Los Volcanes, C.P. 72410, Puebla, Puebla, Guadalajara: Sierra nevada No. 913, Col. Independencia, C.P.44340, Guadalajara, Jalisco y/o Monterrey: Celaya No. 305, Col. Mitras Centro, C.P. 64460, Monterrey Nuevo León, con líneas de atención al 800 087 0890.



Corporativo y Casa Matriz.

Poniente 126-A #62 CDMX 55 3093 9090 Sucursal Guadalajara, Jal.

33 3617 0335 33 3617 0465 Fax. 33 3616 6165 Sucursal Monterrey, N.L.

81 1365 2926 81 1365 2927 81 8346 8282 Fax. 81 8311 4364 Sucursal Puebla, Pue.

222 403 2997 222 211 4462 Fax. 222 296 7570 Lada sin Costo para el Interior de la República. 800 067 0690 www.hergom-medical.com



